



Kristianstad a visitors guide



Kristianstad auf eigene faust



**Kristianstads
kommun**

Kristianstad a visitors Guide

We started as Danes, back in 1614. Today we are Swedes. And there have been more changes over the years. We drained the lake to provide building land, and transformed the municipal waste tip into a biosphere reserve, busy narrow streets into a spacious pedestrianised city centre, the regimental HQ into a university, military buildings into a kindergarten, a wool factory into a conference centre, a mill into a business park... the list goes on. We will continue to change, because that's something we're proud of. But we're equally proud of the way things are right now, too. Let us show you some of what Kristianstad has to offer, on a city-centre walking tour.

START – STORA TORG

In Greek mythology Icarus flew too close to the sun, burned his wings and fell to Earth. Since 1966 Palle Pernevi's steel sculpture Icarus **(1)** on the main square, Stora Torg, has given local and regional politicians and civil servants in the Town Hall **(2)** on the west side of the square, food for thought. "Pax vobis" ("Peace be with you") was Danish King Christian IV's message to the town's residents. To the south is the Freemasons' Hall **(3)** inaugurated by King Oscar II. Argentinian racing driver, Juan Manuel Fangio, danced the tango here after the 1955 Kristianstad Grand Prix.

To the east is all that exists of what was planned as King Christian IV's castle. Only the stables were ever built. Today this is the home of the Regional Museum **(4)**. In the old General Post Office next door is Kristianstad Art Gallery **(5)** (free admission!). Opposite was the National Bank of Sweden – now a popular pub and restaurant.

On the north side of the square, the motto LEGIBUS ET ARMIS ("Through laws and arms") can be seen on the Stora Kronohuset **(6)**, built in Empire style in 1840–41 for the Wendes Artillery Regiment. At the time this was said to be the largest artillery regiment anywhere in the world. Note the wyvern on the roof. In myth, those who dared approach this beast were gifted with magical powers...

Leave the square via the northwestern corner, past the model of Old Kristian-

stad showing what the fortified town once looked like, and walk to...

...Holy Trinity Church **(7)**, built by the Dutch Steenwinkel Brothers, consecrated in 1628 and famed as "Scandinavia's most beautiful Renaissance temple". Legend says Christian IV rested here under a tree during a hunting trip, fell asleep and dreamed of a new town. When he awoke, he proclaimed he would build his own town – Christian's Town – and a church on the spot where he took his nap!

Eva Waldemarsson in "The King's City": "Hans Fiskare's mouth is wide open. He hardly dare breathe, but waits for the king's word. 'Here,' the king says, making a broad, sweeping gesture with his arm. 'Here is where the church will stand.' Hans Fiskare falls to his knees in tears."

Walking along Västra Storgatan you pass a number of very old buildings on your right. The first was once an inn (the inscription: "Måttlig fågnad..." means "Ale and good cheer await you here"). The second is one of Kristianstad's oldest houses. In the third, a coup d'état was plotted in 1772 to strengthen King Gustaf III's power at the expense of the politicians. The south of Sweden was secured for the Crown when Johan Christopher Toll proclaimed a state of emergency and seized power in Kristianstad. Cannons were rolled out on the cobblestones, but they were never loaded.

Lars Rosander and Lennart Frick in "The Watchful Eye"

"The citizens awoke to find themselves under martial law. Post was inspected and censored. No one was allowed to enter Kristianstad without a pass, signed by Toll himself."

We have now reached the North Gate, Norreport **(8)**. The cobblestones beyond the gate are part of what used to be a military barracks, designed by the architect Carl Hårleman. A memorial has been raised here in recognition of the Wende Regiment's role in the Napoleonic Wars. In front of you stands the 53-metre high Water Tower **(9)**; unremarkable in itself, perhaps, but for a number of years it was home to a breeding pair of peregrine falcon. Only a few blocks away, kestrels have been regular residents for many years.

Patrik Olofsson in "The Hooked Beaks": "With the cries of the fledglings echoing over the town, the female returns, a starling in her talons. A male fledgling takes to the air to meet this welcome meal, but is overeager, mistakes his mother's aerial exchange and her prey falls through the air, landing with a thud on the roof of a parked car below."

Turn left into Norra Kaserngatan and continue towards Västra Boulevarden before again turning left. This is one of the broad boulevards that have given Kristianstad the epithet Little Paris.

If you continue a kilometre or so further north, you arrive in Näsby, where you will find Kristianstad University and another vestige of Kristianstad's proud military past: the infantry regiment I6 (later P6) was stationed here before being disbanded. If you turn left instead, along Norra Kaserngatan, and then left again, you'll find yourself back on Västra Boulevarden.

The Central Station **(10)** was built in 1865. Kristianstad is on a branch line, but has direct connections to Karlskrona, Helsingborg, Ystad, Malmö, Copenhagen Airport and central Copenhagen. The station played one of the main roles in Therese Ahlbeck's short film "The Platform".

Bent William Rasmussen in "Calm Flight": "I walked through the station's waiting room, which still resembles the dining hall of some palatial German hunting lodge..."

On the opposite side of the street is the main entrance of the church. Step into the tranquil interior and imagine the scene when the altar was raised in 1625 – ferried here on a barge all the way from Amsterdam!

Leaving the church, continue south and turn right along Nya Boulevarden (once a canal!) but first...

...cast a glance at the hotel on the opposite corner. This Old Savings Bank **(11)** in German Renaissance style has decorations fit for a palace. Why don't we build like this today?

Across the railway line, on the right, is Barbacka **(12)**, a cultural centre for children and young people, with a café, games rooms, rehearsal studios and exhibitions. Beyond, towers the old mill,

now a business park and restaurant.

Continue down to the River Helge å. On the right is the Tivolibadet swimming pool: ahead a pedestrian bridge leads to the naturum Vattenriket visitor centre **(13)**. This “nest in the reeds”, the nerve centre of Kristianstads Vattenrike Biosphere Reserve, is Kristianstad’s biggest tourist attraction. In addition to exhibitions, it hosts lectures and seminars about nature and the environment, and is the starting point for the Linnérundan Trail through the wetlands to the west.

During the opening ceremony in November 2010 a whitetailed eagle circled auspiciously overhead, and more recently otters have returned to the river – nature in the very heart of Kristianstad.

Turn left before the bridge into Tivoli Park. This was once marshy pasture where the military garrison’s commander kept cows to earn a little extra income. Today it is a popular green oasis where summer concerts attract up to 8,000 people, many picnicking on the lush grass.

Walter Nilsson in “The Gardener’s Apprentice”:

“Eva and I visited Tivoli Park so often we recognised every duck and swan we met. We sat in the café until the waitress, standing by the kitchen door, finally made us feel unwelcome. Wherever we stopped, our kisses and embraces were disturbed by passersby.”

Kristianstad Theatre **(14)**, the jewel of Tivoli Park, was designed by a local talent, Axel Anderberg, an architect whose legacy includes the Royal Opera House in Stockholm. Shakespeare’s A Midsummer Night’s Dream was on the bill on the opening night in 1906.

For a shorter walk, you can take a shortcut from here back to the centre. Across the railway line and along Tivoligatan, you are just two blocks from the square at Lilla Torg. Alternatively, continue south through the park beside the river, past the bridges and the loading site that was once the heart of Kristianstad harbour.

Cross the canal that formed part of the old moat around King Christian’s fortress. Just a block away is the old wool factory, Yllan **(15)**, the main workplace for local women in the first half of the 1900s.

Birgitta Trotzig in “The Mud King’s Daughter”:

“Inside the factory, in the broad, low halls, row on row of machines rattled and shook on the oilstained floor, and the air was thick with steam and dust, a haze of swirling fibres. The noise was deafening: lips moved, but words had to be bellowed to be heard.”

Cross the railway tracks to the old station at Kristianstad Södra **(16)**, now a railway museum. Here, too, is Kristianstad Arena **(17)** built in 2010 to host the World Handball Championship. The local team, IFK Kristianstad, is one of Sweden’s best, feared by opponents for its fiercely partisan supporters.

Turn back to follow Västra Storgatan towards the centre of town. At the crossing with Blekingevägen the impressive brick building on the left is the CJF Ljunggren Factory **(18)**. Here locomotives and carriages were built in the golden age of steam 100 years ago. Here too, are the roots of the Swedish workingclass movement.

Bunny Ragnerstam in “Day of Wrath”:

“One by one, the smiths stopped their hammering, the apprentices forgot to pump the bellows and everyone stared wideeyed at so rare and well-dressed a visitor. Stopping in the middle of the floor, he peered over his spectacles at all the identical sooty faces. It was Hammarstrand the treasurer – a frightful snob.”

Across the street is Söderportskolan, the old grammar school. The author, Fritiof Nilsson Piraten, studied here after being expelled from Lund and having run away from school in Ystad.

Four blocks straight ahead are the lively square and colourful market stands of Lilla Torg. On three sides are traditional, low buildings, but to the east towers Framtidens Hus **(19)**, a reminder of the architecture of the 1960s, when the motto was “Forget tradition!” Now even the traditional premises in this busy hub of commerce have been modernised to meet the demands of today’s consumers.

Cut across the square past the Bell tower **(20)** towards Östra Storgatan. The Ukrainian general, Filip Orlik, fled here and lived in the corner house after ordering his cossacks to fight for Sweden’s King Karl XII at a illfa-

ted Battle. This is the only house in Kristianstad to be blessed by a Catholic priest, as part of the ceremonies when a memorial statue was unveiled in 2011.

Just 100 metres along Östra Storgatan is the Film Museum **(21)**, the first home of the Swedish film industry. The studio where the first feature films were made in 1909 can still be seen. Films are still shown here even today.

After the short walk back to Lilla Torg, turn left at the corner to see the eastern retail centre with its landmark Galleria Boulevard shopping mall. At the southern end is the bustling Håsttorget bus station, now served by biogas-fuelled buses. Further east, across the canal, is Kristianstad’s Cultural Quarter **(22)** with the City Library and Concert Hall. This is the home of Musik i Syd, southern Sweden’s own regional music institution. If you turn around, on the other side of the canal you can see Scandinavia’s first street plaza for skateboarders and bicycle acrobats.

North along Kanalgatan, past the concert hall, the large red building on your right is Kristianstad Prison **(23)**, one of Sweden’s oldest citycentre prisons and famous as the site where the Yngsjö murderess, Anna Månsdotter, was beheaded in 1890. The final inmate left in 2013.

Lasse Strömstedt in “In Prison”:

“As prisons go, Kristianstad was popular. The guards were relatively kind, the food was very good and there was plenty to keep you occupied... I escaped after just three weeks.”

Turn left across the canal. The fishermen of Åhus and Yngsjö used to land their catches here, and during the bitterly cold winters of the 1950s dances were arranged on the ice! Now turn right into Östra Boulevarden: a few hundred metres straight ahead is Bastion Konungen **(24)**, the King’s Bastion, a partial reconstruction of the old fortress town of Kristianstad.

Walk west along Norra Kaserngatan for two blocks into Östra Storgatan, and soon you are back at the old main square, Stora Torg.

Thank you for your attention!

Per Erik Tell

Kristianstad auf eigene Faust!

Laut griechischer Mythologie kam Ikarus der Sonne zu nahe, die Flügel schmolzen und er stürzte zu Boden. Palle Pernevis Stahlskulptur Ikaros **(1)** am Stora Torg gilt seit 1966 als warnender Zeigefinger für Politiker und Beamte im Rathaus **(2)**. PAX VOBIS (Friede sei mit Euch) war der Gruß des Königs Kristian IV.

Im Rathausviertel sind die Führungsgremien der Kommune Kristianstad und der Region Skåne untergebracht. An der Südseite liegt das Freimaurerhaus **(3)**. Es wurde einst von König Oscar II eingeweiht.

Das Anwesen an der Ostseite, einst vorgesehen als Schloss für Kristian IV, wurde nur als Stallgebäude genutzt. Hier ist heute das Regionalmuseum **(4)** untergebracht. Es ist mit der Kunsthalles **(5)** (Eintritt frei!) – ehemals Hauptverwaltung der Kgl. Post – verbunden. Gegenüber lag die Reichsbank, heute Pub und Restaurant.

An der Nordseite des Platzes liegt das Stora Kronohuset **(6)**. LEGIBUS ET ARMIS (mit Gesetzen und Waffen). Das Gebäude im Empire-Stil entstand 1840-41 und beherbergte Wendes Artillerieregiment. Beachten Sie den Lindwurm auf dem Dach! Kam man dem Fabeltier nahe genug, erhielt man magische Kräfte ...

Am nordwestlichen Ausgang des Platzes sehen wir das Modell der ehemaligen Festungsstadt Kristianstad, bevor wir die ...

...Heilige Dreifaltigkeitskirche **(7)** erreichen, die als schönste Renaissancekirche Skandinaviens gilt – erbaut von den holländischen Architektenbrüdern Steenwinkel im Jahre 1628. Man sagt, dass König Kristian IV auf einem Jagdausflug auf der Insel Allön an Land ging, um sich auszuruhen und unter einem Baum einschlieft. Er träumte von einer heranwachsenden Stadt. Als er erwachte, war ihm klar: Hier soll seine eigene Stadt – Kristians Stadt – liegen. Und dort, wo der König 1614 sein Nickerchen machte, steht heute die Kirche!

Eva Waldemarsson in „Stadt des Königs“:

„Hans Fiskares Mund steht weit offen. Er wagt kaum zu atmen und wartet auf das Wort des Königs. „Hier!“, sagt der König. Nach einer Weile streckt er den

Arm aus und sagt: „Hier soll die Kirche stehen.“ Da fällt Hans Fiskare auf die Knie und bricht in Tränen aus.’

Unsere Wanderung geht weiter entlang der Västra Storgatan mit alten Gebäuden auf der rechten Seite.

Das erste war einmal ein Wirtshaus. Im Anschluss daran eines der ältesten Häuser der Stadt, und in dem dritten Gebäude wurde im August 1772 die erste Etappe der Revolution von Gustav III ausgeheckt. Der König festigte seine Machtstellung auf Kosten der Politiker. Südschweden wurde für die Sache des Königs „gesichert“, als Forstmeister Johan Christopher Toll den Ausnahmezustand über Kristianstad verhängte. Die Kanonen wurden auf den Straßen in Stellung gebracht – sie waren jedoch angeblich nie geladen.

Lars Rosander und Lennart Frick in „Das wachende Auge“:

„Die Bürger der Stadt erwachten und fanden sich in einem Militärlager wieder. Postsendungen wurden überprüft und zensiert und nur mit Passierschein – ausgestellt von Herrn Troll – wurde man in die Stadt gelassen.’

Wir haben das nördliche Stadttor Norreport **(8)** erreicht. Jenseits des Tores lag ein Militärgelände, wo der letzte echter Kriegsheld Schwedens, der Freiherr Georg Carl von Döbeln, als Regimentschef diente. Während des Krieges in Deutschland (1813) kommandierte von Döbeln die schwedischen Truppen in Mecklenburg gegen Napoleon und unterstützte Hamburg auf der Seite der Briten. Das Denkmal erinnert an die schwedischen Soldaten, die bei Grossbeeren, Dennewitz und Leipzig im Jahre 1813 gestorben waren. Weiter nördlich ist der 53 Meter hohe Wasserturm **(9)** zu sehen.

Patrik Olofsson in „Zeit der Hakenschnäbel“:

„Die Jungen kreischen als sich das Weibchen mit einem Star in den Klauen nähert. Das junge Männchen wirft sich aus dem Nest, um dem Weibchen entgegenzufliegen, verfehlt jedoch aus Übereifer die Beute bei der Übergabe in der Luft. Der Leckerbissen stürzt auf den darunterliegenden Parkplatz und landet auf einem Autodach.’

Biegen Sie links ab und folgen Sie der Norra Kaserngatan bis zum Västra Boulevarden und begeben sich nach links.

Der Bahnhof **(10)** entstand 1865. Kristianstad lehnte den Anschluss an die südliche Stammbahn ab und wurde somit nie zu einem Knotenpunkt. Es gibt jedoch Verbindungen nach Karlskrona, Helsingborg, Ystad, Malmö und Durchgangszüge zum Kopenhagener Flughafen und Stadtzentrum.

Bent William Rasmussen in „Rolig flugt“:

„Ich ging durch den Wartesaal des Bahnhofs, der stark an den Speisesaal eines deutschen Jagdschlösses erinnerte.’

Gegenüber liegt die Eingangsseite der Dreifaltigkeitskirche. Treten Sie ein in die Stille. Der Altar wurde mit einem Schleppkahn von Amsterdam hierher transportiert und 1625 errichtet.

Wir verlassen die Kirche und begeben uns in Richtung Süden. An der Kreuzung Nya Boulevarden (der einmal ein Kanal war!) biegen wir rechts ab.

Das gegenüberliegende Eckhaus, heute ein Hotel, ist das ehemalige Sparbankgebäude **(11)**, ein deutscher Renaissancebau mit schlossähnlichen Ausschmückungen.

Zur Rechten, jenseits der Eisenbahn, liegt Barbacka **(12)**, ein Kulturzentrum für Kinder und Jugendliche mit Café, Spielräumen, Ausstellungen, usw. Nördlich davon die ehemalige Mühle, heute Bürohôtel und Restaurant.

Wir gehen hinunter zum Helge å, vorbei am Tivolilad. Jenseits der Fußgängerbrücke erhebt sich das Naturum Vattenriket **(13)**. Es ist der Mittelpunkt der Biosphäre „Vattenriket“ und zugleich Kristianstads größtes Besucherziel. Hier finden Ausstellungen, Vorlesungen und

Seminare zum Thema Natur und Umwelt statt.

Bei der Einweihung des Naturum im November 2010 schwebte ein Seeadler über der Zeremonie. Vor kurzem wurde erneut der Otter im Fluss gesichtet. Natur pur inmitten der Stadt.

Unsere Wanderung geht weiter durch den Park in Richtung Süden.

Der Tivolipark war früher einmal Kommandantenwiese, ein Sumpf mit Gras und einigen Kühen, einem Zubrot für den Kommandanten der Garnison. Heute ist der Park die grüne Lunge der

Stadtbewohner. Hier trifft man sich mit dem Picknickkorb unter dem Arm zu sommerlichen Musikveranstaltungen.

Walter Nilsson in „Gartenschüler“:

„Eva und ich spazierten im Tivolipark bis ich jede Ente und jeden Schwan wie-dererkannte. Wir saßen im Café am Lilla Torg bis uns die Kellnerin in der Küchentür stehend mit Blicken hinauswarf. Wo immer wir einhielten, um uns zu küssen und zu umarmen, störten uns vorbeigehende Leute.“ Kristianstads Theater (**14**), der prächtige Palast des Parks, wurde von dem aus Kristianstad stammenden Axel Anderberg entworfen, ebenso wie das Oscartheater und die Kgl. Oper in Stockholm.

Für die Kurtour nehmen Sie hier die Abkürzung zum Stadtzentrum über die Eisenbahn und in die Tivoligatan. Nach zwei Häuserblöcken sind Sie am Lilla Torg. Die längere Tour geht weiter durch den Park in südliche Richtung entlang dem Fluss, vorbei an den Brücken nach Långebro und dem Lastageplatsen, dem ehemaligen Hafen von Kristianstad.

Wir überqueren den Kanal, der mit dem Wallgraben der einstigen Kong Kristians Stad verbunden ist. Einen Häuserblock weiter liegt die alte Wollfabrik Yllan (**15**), die in der ersten Hälfte des 20. Jh. der größte Frauenarbeitsplatz der Stadt war.

Birgitta Trotzig in „Der Schlammkönig und seine Tochter“:

„In den langgestreckten, vibrierenden Sälen der Fabrik mit ihren dicht gestaffelten Maschinenreihen auf den ölbefleckten Böden herrschte eine schwüle, dämpfige, filzige Atmosphäre in einem Nebel von herumwirbelndem Fadenstaub und ein undurchdringliches Getöse.“

Wir überqueren die Eisenbahn und erreichen das Eisenbahnmuseum Kristianstad Södra (**16**). Schräg gegenüber liegt die Kristianstad Arena (**17**), die rechtzeitig zur Handball-WM 2010 fertig gestellt wurde. IFK Kristianstad spielt in der höchsten Handballliga des Landes.

Wir gehen weiter in Richtung Stadtmitte entlang der Västra Storgatan. An der Kreuzung Blekingevägen sehen

wir links ein langes Ziegelgebäude. Hier wurden vor hundert Jahren in den CJF Ljunggrens Verkstäder (**18**) Lokomotiven und Eisenbahnwagen gebaut. Aus diesem Milieu erwuchs die schwedische Arbeiterbewegung.

Bunny Ragnerstam in „Tag des Zorns“:

„Nach und nach verstummten die Hämmer der Schmiede, die Bälge stoppten und alle starrten auf den gut gekleideten, selten gesehenen Besucher. Er stand da, schob die Brille zurecht und blickte auf die rußgeschwärzten Gesichter, die alle gleich aussahen – es war der scheinbar vornehme Kassierer Hammarstrand.“

Gegenüber liegt die Söderportskolan, die einstige Oberschule, in der Fritiof Nilsson Piraten sein Abitur machte.

Nach weiteren vier Häuserblöcken stehen wir auf dem Lilla Torg mit seinem althergebrachten Markthandel, eingerahmt von niedrigen und traditionellen Gebäuden. Nur das Framtidens Hus (**19**) und das Warenhaus an der Ecke spiegeln die traditionslose Architektur der sechziger Jahre wieder. Vorbei am Glockengerüst blicken wir auf den Ausgang zur Östra Storgatan (**20**). Im Eckhaus wohnte einst der ukrainische Hetman (Oberbefehlshaber) Filip Orlik, nachdem er sich mit den Kosacken bei Poltava auf die Seite von Karl XII gestellt hatte. Nach der Niederlage erhielt er eine Freistatt in Kristianstad.

Etwa hundert Meter weiter auf der Östra Storgatan liegt das Filmmuseum (**21**). Hier stand die Wiege der schwedischen Filmindustrie. Im Atelier wurden bereits 1909 Spielfilme aufgenommen.

Zurück am Lilla Torg begeben wir uns nach links und kommen zum Östra Centrum mit Warenhäusern und Kino. Weiter östlich, jenseits des Kanals, liegt das Kulturviertel mit Bibliothek und Konzerthaus (**22**).

In nordöstlicher Richtung türmt sich ein großes, rotes Gebäude auf. Das Gefängnis Kristianstad Centrum (**23**) ist eines der ältesten Zentralgefängnisse des Landes, bekannt durch die Enthauptung der Yngsjömörderin Anna Månsdotter auf dem Gefängnishof.

Lasse Strömstedt in „Im Gefängnis“:

„Als Gefängnis war es ein beliebter Ort. Das Personal war bekannt für seine relative Anständigkeit, das Essen war ausgezeichnet und es wimmelte von Freizeitaktivitäten ... Nach drei Wochen brach ich aus.“

Überqueren Sie wieder den Kanal. Hier links boten früher die Fischer von Åhus und Yngsjö ihren Fang zum Verkauf an. Biegen Sie rechts in den Östra Boulevarden ab. Einige Hundert Meter entfernt liegt die Bastion Konungen (**24**), eine Rekonstruktion der alten Festungsanlage der Stadt.

Folgen Sie der Norra Kaserngatan in Richtung Westen und schließlich der Östra Storgatan, um zurück zum Stora Torg zu gelangen.

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Per Erik Tell

